



新型コロナウイルス感染症自宅待機/隔離中の 支援サービスについて

新型コロナウイルス感染症支援サービスとは何ですか。

- 新型コロナウイルス感染症のため自宅待機/隔離中の住民に対し、ハワイ州保健省が、食料品、衛生用品、一部家事用品を購入し配達するサービスです。支援サービスは、医療予備隊 (MRC) が提供しています。

誰が支援サービスを受けることができますか。

- 支援サービスは、ハワイ州保健省感染症調査員から、自宅待機/隔離を命じられた人々が対象です。

医療予備隊 (MRC) とは何ですか。

- 医療予備隊 (MRC) はハワイ州保健省が管轄しているボランティアプログラムです。

新型コロナウイルス感染症支援サービスの具体的な内容を教えてください。

- MRC ボランティアが、保健省感染症調査員から対象者の情報を得て24時間以内に、該当者に連絡をとります。
- 食料品やその他用品の購入要請をする人を家族の中で決めて、ボランティアにお知らせ下さい。
 - ❖ 健康に良い食品が購入されます。ジャンクフードは数量が制限されるか、購入されません。
 - ❖ 一家庭につき、購入予算の上限があるかもしれません。

MRC ボランティアへの配慮をお願いします。

- 新型コロナウイルス感染症支援サービスは、接触無しの配達サービスです。
 - ❖ MRC ボランティアが配達の日時を決め、配達する前にお電話します。
 - ❖ ボランティアが御自宅の玄関前に配達します。ボランティアが配達した際に、配達物を受け取るために外に出ることのないようお願いします。
- ペットがいる場合には、家の中に入れるか、リードで繋いでおいて下さい。
- MRC ボランティアが配達時には、窓とドアを閉めておいて下さい。

新型コロナウイルス感染症支援サービスをどのくらいの期間受けることができますか。

- 保健省感染症調査員が、該当家庭の少なくとも一名に対して自宅待機/隔離を解いた時に、支援サービスは終了します。待機/隔離を解かれた人が、その後は、家族のために買い物に行くことができます。

失業中のため、新型コロナウイルス感染症支援サービスが終了した後に、食料品を買うことができません。

- 地域社会に支援できる団体がありますので、そうした情報をお求めの際には、MRC ボランティアにお知らせ下さい。

食料品購入要請をする際に通訳が必要です。通訳は手配できますか。

- 通訳サービスがございますので、MRC コーディネーターにお知らせ下さい。

御質問や通訳手配については、MRC コーディネーターに (808) 425-6024 までお問い合わせ下さい。



Office of Public Health Preparedness (OPHP)
Medical Reserve Corps
Support Services Isolation/Quarantine

JAPANESE



新型コロナウイルス感染症自宅待機/隔離中の 支援サービスについて

食料品の例

- 肉
- 魚
- 野菜
- 袋詰めされたサラダ
- 果物
- スープ
- 豆類
- ピーナッツバター/ナッツバター
- 米
- パン
- 牛乳
- コーヒー/ティー
- 乳児用粉ミルク

衛生用品や家事用品の例

- ゴミ袋
- オムツ（大人用・子供用）
- 女性生理用品
- 衛生用品
(石鹸、シャンプー、歯磨き粉等)
- 掃除用品
(売り切れでない場合に限る)

- 購入品は、店での品数や物品の有無および予算に左右されます。
- 上記リスト以外の品も、要請があれば購入できるかもしれません。MRC ボランティアが注文受付時に電話した際、お問い合わせ下さい。
- タバコやアルコール類は購入されません。



Office of Public Health Preparedness (OPHP)
Medical Reserve Corps
Support Services Isolation/Quarantine

JAPANESE